

社協だより

令和3年8月1日

第197号

編集

社会福祉法人

江南市社会福祉協議会

江南市古知野町宮裏121番地

(老人福祉センター内)

TEL・FAX(0587)55-5262

必要とする人の声がボランティアの活動継続の力に!

屋外で軽食配布のこども食堂



学校での福祉体験学習



生活 支援
に取り組むボランティア

福祉教育
に取り組むボランティア

～コロナ禍の今だからこそ必要なボランティア～

視覚障がい者への点訳活動



情報 保障
に取り組むボランティア

視覚障がい者への音訳活動



おもな内容

- コロナ禍でのボランティア活動に密着..... 2、3ページ
- 新会長 就任あいさつ
江南市社会福祉協議会 議案報告
江南市共同募金委員会 議案報告
令和2年度決算報告・賃借対照表..... 4、5ページ
- 社協掲示板..... 6、7ページ
- 地震に備えてやってみよう「シェイクアウト訓練」、福祉クイズ、寄付 8ページ

新型コロナウイルス感染症の影響により、ボランティアグループなどが普段の取り組みができない状況が続いています。しかし、支援を必要としている方のため様々な工夫をしながらボランティア活動を行っているグループもあります。今号では、コロナ禍で工夫しながら活動を継続しているボランティアの取り組みを2、3ページに紹介します。

～社協だよりは共同募金の配分金により作成しています～

コロナ禍でのボランティア活動に密着

コロナ禍において、必要としている方へ活動が届けられるよう、工夫して活動を継続しているボランティア活動の一部を紹介します。

教育

子ども達に福祉を学ぶ機会を
～高齢者疑似体験ボランティアさくら会～

江南市社協は市内の小・中・高校生を対象に「高齢者疑似体験ボランティアさくら会」の協力のもと、「高齢者疑似体験教室」を開催していました。

しかし、新型コロナウイルス感染症の影響から、これまで行っていた全身に装具をつけての体験が難しくなり、一時期開催を中止していました。子ども達が高齢者について学ぶ機会がなくなることや心配したさくら会ボランティアと社協は、話し合いを重ね、プログラム内容を変更し、子ども達が高齢者の暮らしを理解する学びの取り組みを再開することができました。



これまでの体験

▲全身に装具をつけ、身体の動かしにくさを体験

学校の先生からの声

コロナ禍で、子ども達の学ぶ機会が減っていることに不安を感じています。ボランティアの方の協力により、福祉について学ぶ機会が増えるため、感謝しています。

現在の体験



▲目と指先を使いにくくし、物の見え方、使いにくさを体験

生活

食を通して人と人がつながるように
～こども食堂(KOTー)～

NPO法人うらがが江森町のKOTーで開催している「こども食堂」は、月に1度、食事を提供していました。

昨年度より新型コロナウイルス感染症の影響から、開催を中止することが増え、参加者が栄養のある食事を摂る機会、家族以外の人と関わる機会が減りました。

このことに危機感を感じたこども食堂のスタッフは、市内の方からのもち米の寄付をきっかけに、ぼたもちなどの軽食を配布する形式に変更し、こども食堂を開催しています。



▲屋外でぼたもちを配布



▲参加者と久しぶりの再会

こども食堂に参加者された方の声

この1週間、誰とも話していなかったから、話ができて嬉しかったです。顔なじみの方にお会いできると安心します。

情報

視覚障がい者へ必要な情報を届けるために

「声のボランティアやまびこ」点訳ボランティアたまづさ会

視覚障がい者の方は活字で情報を得ることが困難なため、情報源の一つ「広報（こうはん）」を受け取るだけでは情報を得ることができません。

そのため、活字をCDなどに音訳する「声のボランティアやまびこ」や活字を点訳する「点訳ボランティアたまづさ会」は、希望する視覚障がい者の方へ、情報を毎月お届けしています。

新型コロナウイルス感染症の影響から、活動による会員の感染防止を最優先とし、活動を中止せざるを得ない状況がありました。

活動再開を目指して、スタッフで話し合いを実施

活動が中止になることへの影響 今できることは何かの話し合い

今はワクチン情報など特に新しい情報が必要になってくるよね。

情報が入らないのは不安だね。

何か工夫して活動再開できないかなあ？

感染対策や活動内容を見直してみてもうだろう？

社協の職員さんにも相談して考えてみよう！

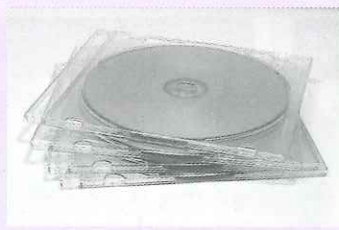
コロナ禍だからこそ、より情報を届けることが大切！ 必要な情報を届けたい！

声のボランティアやまびこ



【工夫した点】

- マイクカバーを装着して、こまめに交換！
- 音訳作業の担当を決め、最低限の人数で録音作業！



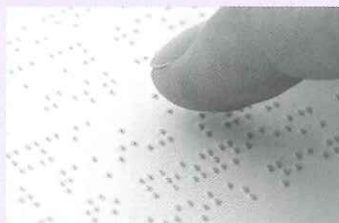
▲広報を音訳データにして配布

点訳ボランティアたまづさ会



【工夫した点】

- 家でできることは家で！自宅での作業を増やす！
- 点訳の作業は二人に限定！



▲広報を点字にして配布

継続的に視覚障がい者の方に
情報を届けています！

利用している視覚障がい者の声

コロナ禍でも、ボランティアの方から音訳されたCDや点訳された情報を届けてもらうことで、目の見える方と同じように情報を確認することができるので安心します。

活動密着レポート

コロナ禍により、ふだんのボランティア活動ができないことや感染防止のために活動を中止せざるを得ない状況など、現在も多くボランティアが悩みを抱えています。

密着したボランティアの方々は、改めて自分たちの活動の意義を考え、「活動がなくなると誰が困るのか」、「今できることは何か」と話し合いを重ねていました。このような時期だからこそ、ボランティアを必要としている声をくみ取り、ボランティアが持つ力を発揮していくことが求められていると感じました。

新会長

就任あいさつ



江南市社会福祉協議会
会長 石川 勇男

市民の皆様におかれましては、益々ご清祥のこととお喜び申し上げます。

平素より社会福祉協議会の事業推進に格別のご支援とご協力を賜り厚くお礼申し上げます。

この度、理事の皆様のご推挙とご賛同を賜りまして、6月15日より引き続き江南市社会福祉協議会会長の職に就任することになりました。

昨年度、江南市社会福祉協議会は、法人設立40周年を迎え、今年度は50周年へのスタートとして新しい時代の地域福祉の実現と推進を目指します。

現在の社会情勢はコロナ禍により、人と人のつながりの在り方が問われています。誰もが住み慣れた地域で安心して暮らす

ことができるように、地域共生社会の実現を目指し、地域住民や社会福祉関係者などと協働しながら、「包括的支援体制」の構築に努めます。

また、令和3年4月より江南市から受託している「障害者基幹相談支援センター」及び「生活支援体制整備事業」の人員体制を強化しました。

「障害者基幹相談支援センター」においては、障がい児者とその家族の方への相談支援における中核的な役割を担っていきます。

「生活支援体制整備事業」においては、生活支援コーディネーターが市行政、地域包括支援センター、地域住民などと協働しながら居場所づくりや買い物支援といった支え合いの地域づくりを推進していきます。

引き続き職員一同新しい時代の地域福祉の実現と推進を目指し全力を傾注する所存でありま

す。ご支援とご協力をお願いいたします。就任のご挨拶とさせていただきます。よろしくお願い致します。

江南市共同募金委員会 議案報告

江南市社会福祉協議会 議案報告

理事会（書面表決）

去る5月20日に書面にて提案した事項につきましては5月25日に議決されました。議案及び審議結果は次の通りです。

- 令和3年議案第9号 令和2年度社会福祉法人江南市社会福祉協議会事業報告について (同意)
- 令和3年議案第10号 令和2年度社会福祉法人江南市社会福祉協議会一般会計収支決算について (同意)
- 令和3年議案第11号 令和3年度社会福祉法人江南市社会福祉協議会一般会計収支補正予算（第1号）について (同意)
- 令和3年議案第12号 社会福祉法人江南市社会福祉協議会評議員選任・解任委員の選任について (選任)
- 令和3年議案第13号 社会福祉法人江南市社会福祉協議会常務理事の選任について (選任)
- 令和3年議案第14号 社会福祉法人江南市社会福祉協議会評議員の推薦について (同意)
- 令和3年議案第15号 社会福祉法人江南市社会福祉協議会評議員会の招集事項について (同意)

評議員会（書面表決）

去る6月2日に書面にて提案した事項につきましては6月11日に議決されました。議案及び審議結果は次の通りです。

- 令和3年議案第5号 令和2年度社会福祉法人江南市社会福祉協議会事業報告について (承認)
- 令和3年議案第6号 令和2年度社会福祉法人江南市社会福祉協議会一般会計収支決算について (承認)
- 令和3年議案第7号 令和3年度社会福祉法人江南市社会福祉協議会一般会計収支補正予算（第1号）について (承認)
- 令和3年議案第8号 社会福祉法人江南市社会福祉協議会理事及び監事の選任について (選任)

理事会

去る6月15日に理事会を開催しました。議案及び審議結果は次の通りです。

- 令和3年議案第16号 社会福祉法人江南市社会福祉協議会会長、副会長の選任について (選任)
- 令和3年議案第17号 社会福祉法人江南市社会福祉協議会常務理事の選任について (選任)
- 令和3年報告第2号 会長及び常務理事の職務執行状況について (報告)

運営委員会（書面表決）

去る5月28日に書面にて提案した事項につきましては6月11日に議決されました。議案及び審議結果は次の通りです。

- 令和3年議案第4号 江南市共同募金委員会運営委員の選任について (選任)
- 令和3年議案第5号 令和2年度江南市共同募金委員会事業報告について (承認)
- 令和3年議案第6号 令和2年度江南市共同募金委員会一般会計収支決算について (承認)

令和2年度決算報告

社会福祉法人 江南市社会福祉協議会

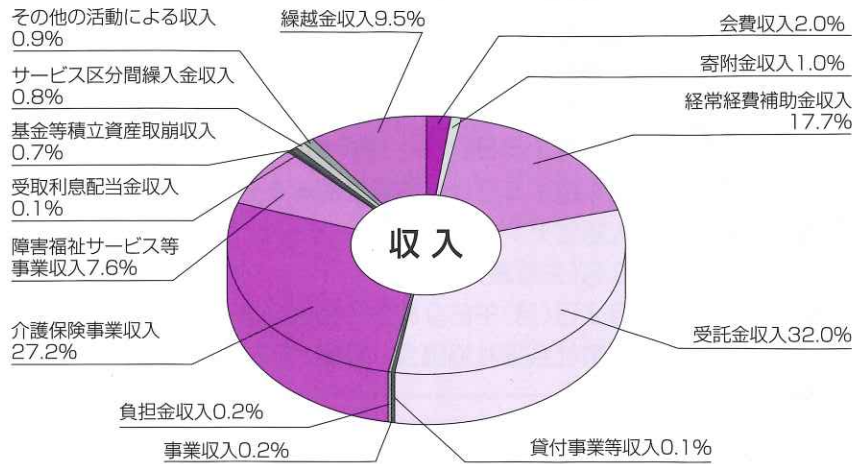
去る5月28日の理事及び6月15日に評議員会が書面表決にて議決され、令和2年度の事業報告及び収支決算が承認されました。

一般会計収支計算書

【収入】 244,282,566

● 会費収入	4,809,000
● 寄附金収入	2,415,532
● 経常経費補助金収入	43,343,233
● 受託金収入	78,108,086
● 貸付事業等収入	186,000
● 事業収入	601,300
● 負担金収入	561,007
● 介護保険事業収入	66,446,324
● 障害福祉サービス等事業収入	18,520,428
● 受取利息配当金収入	37,673
● 基金等積立資産取崩収入	1,811,966
● サービス区分間繰入金収入	1,833,895
● その他の活動による収入	2,312,161
● 繰越金収入	23,295,961

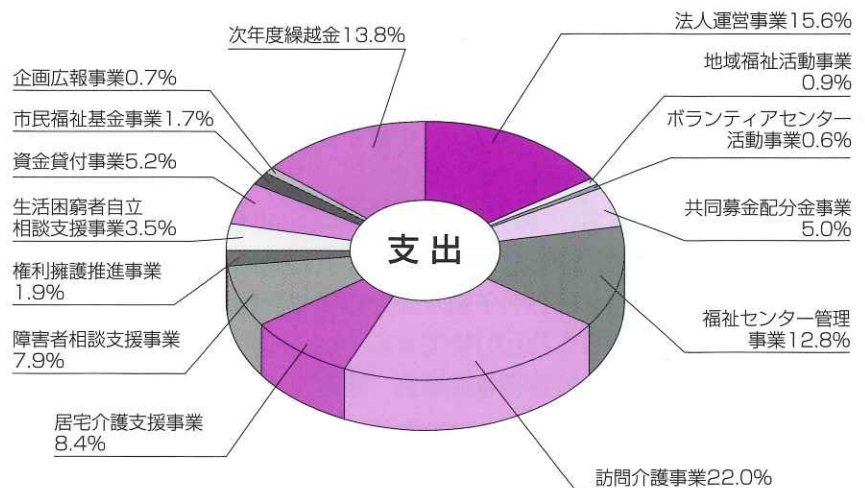
(単位:円)



【支出】 244,282,566

● 法人運営事業	38,006,468
● 地域福祉活動事業	2,265,766
● ボランティアセンター活動事業	1,590,371
● 共同募金配分金事業	12,164,950
● 福祉センター管理事業	31,199,651
● 訪問介護事業	53,829,397
● 居宅介護支援事業	20,488,097
● 障害者相談支援事業	19,377,737
● 権利擁護推進事業	4,524,289
● 生活困窮者自立相談支援事業	8,540,269
● 資金貸付事業	12,634,178
● 市民福祉基金事業	4,235,075
● 企画広報事業	1,792,974
● 次年度繰越金	33,633,344

(単位:円)



貸借対照表

(単位:円)

資産の部		負債の部	
小口現金	37,320	事業未払金	30,017,695
現金預金	48,513,949	預り金	44,400
事業未収金	14,693,906	貸付事業資金借入金	435,000
仮払金	450,264	退職給付引当金	61,032,360
基本財産特定預金	1,000,000	純資産の部	
車輜運搬具	3,962,431	基本金	1,000,000
器具及び備品	1,389,788	国庫補助金等特別積立金	28,334
貸付事業資金貸付金	1,165,220	法人運営事業積立金	1,313,387
退職共済預け金	44,588,920	介護保険事業積立金	85,453,244
法人運営事業積立金積立資産	1,313,387	市民福祉基金	148,244,284
介護保険事業積立金積立資産	85,453,244	退職金積立事業積立金	9,577,000
市民福祉基金積立資産	148,244,284	権利擁護事業積立金	9,898,651
退職金積立事業積立預金積立資産	9,577,000	次期繰越活動増減差額	23,244,009
権利擁護事業積立預金積立資産	9,898,651		
資産の部合計	370,288,364	負債及び純資産の部合計	370,288,364

社協掲示板

※新型コロナウイルス感染症拡大の影響で、急遽、掲載中の講座などが、中止・延期となる場合があります。
その場合は、江南市社協ホームページにて、ご案内します。

参加者募集 点訳講習会を開催します！

みなさん、点訳活動を知っていますか？「点訳」とは新聞や本など、私たちが普段読んでいる活字を点字にすることです。点字のことについて視覚障がい者の方を講師に「たまづさ会」がサポートします。一緒に学んでみませんか。

日 程	① 9月15日(水) ②9月22日(水) ③9月29日(水) ④10月6日(水) ⑤10月13日(水) 全5回	参 加 費	1,540円(テキスト代)
時 間	午後1時15分から午後2時45分	持 ち 物	筆記用具を持参してください。
場 所	老人福祉センター	実 施 主 体	点訳ボランティアたまづさ会
定 員	10名(先着順)		
申 込 受 付	8月2日(月)午前9時から受付開始		
申込・問合先	江南市社会福祉協議会 電話:55-5262		

参加者募集 聞こえのサポーター教室 参加者募集中

聞こえない人、聞こえにくい人へのサポートとして情報を分かりやすく文字にまとめて伝える方法(要約筆記)を学びます。ぜひご参加ください。

日 時	①9月 4日(土) ②9月11日(土) ③9月18日(土) 午後1時30分～3時 ④9月15日(水) 午前10時～11時 全4回	参 加 費	無料
場 所	老人福祉センター	実 施 主 体	ボランティアグループ 要約筆記サークル藤
定 員	10名(先着順)		
内 容	難聴・中途失聴者の体験談、要約筆記の3原則など		
申 込 受 付	8月2日(月)午前9時から受付開始		
申 込 締 切	8月31日(火)まで		
申込・問合先	江南市社会福祉協議会 電話:55-5262		



参加者募集 小学校4～6年生対象 子ども福祉塾を開講します ～ふだんのくらしのしあわせを探しに行こう！～

子ども福祉塾は地域の中でいろいろな福祉体験学習や交流を通じて「ふだんのくらしのしあわせ」について学びを深めるための7日間の連続講座です。「ふくし」について興味・関心のある小学校4～6年生の参加をお待ちしております。

日 程	①9月12日(日) ②10月24日(日) ③11月14日(日) ④12月5日(日) ⑤1月23日(日) ⑥ 2月20日(日) ⑦ 3月13日(日)	参 加 費	無料
時 間	午前9時30分から正午(3月のみ午前9時30分～午後3時)		
場 所	老人福祉センター他		
対 象 者	小学校4～6年生		
定 員	20名(先着順)		
一昨年度の 実 施 内 容	・ふくしってなんだろう ・未来の自分にご対面、高齢者疑似体験 ・人形劇の公演会を体験しよう	・物語を通じて、ふくしについて考えよう ・車椅子に乗って、地域を探検してみよう ・その他(毎回異なる「ふくし」体験)	
申 込 受 付	8月2日(月)午前9時から受付開始		
申 込 締 切	9月9日(木)		
申込・問合先	江南市社会福祉協議会 電話:55-5262		

お知らせ

ボランティア紹介・相談を実施しています

ボランティア活動をしたい方、必要としている方、関心のある方など、お気軽にご相談ください。

日 程	毎週月曜日～金曜日 午前9時～午後5時まで
場 所	老人福祉センター
内 容	ボランティア活動をしたい、 ボランティアの情報がほしいなど
問 合 先	江南市社会福祉協議会 電話：55-5262
そ の 他	土、日、祝は、ホームページの 「お問い合わせ」フォームより 相談を受付けます。 (https://www.konan-shakyo.or.jp) ※担当が不在の場合がありますので、 事前に連絡ください。

お知らせ

弁護士による無料法律相談(予約制)を実施しています

高齢者や障がいのある方、又はそのご家族の方を対象として、日常生活の中で起こる法律に関わる事柄や権利擁護に関する内容などについて、弁護士が無料で相談に応じます。
(※無料の相談は一人2回まで)

日 時	毎月1回 8月20日(金)、9月17日(金) ※いずれも、午後1時30分～4時30分まで(要予約) ※相談時間は一人おおよそ30分とさせていただきます
場 所	老人福祉センター
対 象 者	・市内在住の高齢(概ね65歳以上)の方 ・心身に障がいのある方 ・上記のご家族、福祉関係者
相 談 内 容	財産管理、成年後見制度、遺言・相続、 虐待や財産侵害、債務整理など
相 談 料	無料 締 切 日 各開催日の8日前
予 約 方 法	江南市社会福祉協議会(担当:宮本・河尻)へ 電話で予約をしてください
電 話	81-8577(月～金曜日 午前9時～午後5時まで)

※申込み多数の場合は、日程調整をさせていただく場合があります

職員募集

登録ホームヘルパーを募集します

応 募 資 格	ホームヘルパー養成研修1・2級、 介護職員初任者研修課程修了者又は 介護福祉士の資格所持者
仕 事 内 容	高齢者や障がいのある方の自宅に 訪問し、計画された生活支援や 身体介護をします。
勤 務 時 間	午前8時30分～午後5時の内、 勤務時間・曜日は相談に応じます
問 合 先	江南市社会福祉協議会 指定訪問介護事業所 電話：59-8545
賃 金	生活支援 時給1,030円 身体介護 時給1,230円 別途、訪問1回につき100円加算あり 事務手数料1回50円 処遇改善加算あり(6月、12月)
提 出 書 類	・履歴書(市販のもので可、写真貼付) ・資格取得を証明するもの(写)
選 考 方 法	面接など

お知らせ

車イスの無料貸出をしています

対 象 者	市内在住で、ケガや病気などで一時的に車イスが必要な方
貸 出 期 間	最長3カ月(1カ月毎の更新の手続きが必要です)
申 込 方 法	江南市社会福祉協議会にある申込用紙に必要事項をご記入の上、ご提出ください
問 合 先	江南市社会福祉協議会 電話：55-5262

※台数に限りがありますので、貸出できない場合があります。予めご了承ください。



ボランティア募集

運転ボランティアを募集しています

単独移動が困難な方への外出支援として、移送サービスを行っています。利用される方の目的は通院、買い物、レジャーなどで、多くの方から依頼があります。

平日のみの活動、短い時間での活動など、ご希望に応じたボランティア活動をしていただけます。普通免許以外に特別な資格は必要ありませんので、ぜひご協力ください。

利 用 車 両	大リフト車1台(車いす1台乗車可) 軽ワゴン車2台(車いす1台乗車可)
問 合 先	江南市社会福祉協議会 電話：55-5262



お家でシェイクアウト訓練

～地震に備えてやってみよう～



江南市社協は、災害時における適切な身の安全行動の習得と防災、減災に関する意識を高めることを目的として、シェイクアウト及び防災の啓発活動に積極的に取り組んでいきます!!

シェイクアウトは、「**しせいをひくく**」「**あたまをまもり**」「**じっとする**」という3つの動きを身につけ、地震の揺れから自分の命を守るための行動です。



まず低く

DROP!



頭を守り

COVER!



動かない

HOLD ON!

提供 効果的な防災訓練と防災啓発提唱会議 <http://www.shakeout.jp>

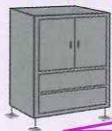
防災の日(9月1日)にそれぞれの場所で取り組んでみよう!!

※全国的に実施している日程ですが、都合に合わせて取り組んでみて下さい。
(福祉センター内でも、9月1日正午に1分間のシェイクアウト訓練を行います。)

お家の防災状況を確認しよう!

地震が起きた時に安全が確保できるか、一度、お家を見回してみましょう。「危ない」と思われるところがあれば、家具や棚を固定するなどの対策をしましょう。どのような対策があるか、一部紹介します!

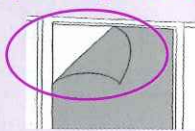
◆「うごく」ものの対策をしよう!



クローゼットの下に
耐震粘着マットを敷く

提供 オルウィン株式会社防災グッズ販売 なますん

◆「われる」ものの対策をしよう!



窓ガラスに
飛散防止
フィルムを張る

提供 東京都防災ホームページ <https://www.bousai.metro.tokyo.lg.jp>

◆「たおれる」ものの対策をしよう!



タンスと壁を
L字金具で
固定する

お礼申し上げます

市民のみなさんから多くの善意が寄せられています。厚くお礼申し上げますとともに、令和3年6月30日までのご寄付を報告します。(敬称略)

◆ 寄付者 ◆

匿名 100,000円
匿名 8,938円
計 108,938円

◆ 物品寄付者 ◆

山田大作様 マッサージャー1台
小川清美様 蛍光ペン70本
匿名 紙おむつ2袋
尿取りパッド2袋
お尻ふき1袋
肌着19点
匿名 紙おむつ2袋
尿取りパッド1袋



江南市社協では、みなさまにより身近な社協だよりを目指して日々編集しています。社協だよりに関するみなさまからのご意見・ご感想をお待ちしております。

問題

2,3ページで取り上げられているボランティアグループの中で音訳活動を行っている団体はどれでしょう?

①たまづ会 ②やまびこ ③さくら会

◆応募方法 官製はがきに、①クイズの答え ②氏名 ③住所 ④性別 ⑤年齢 ⑥**社協だよりへのご意見、ご感想** もしくは、**福祉に関する地域の気になるニュースや活動**をお書き添えの上、下記までお送りください。

◆賞 品 500円分の図書カード

◆締 切 令和3年8月31日(当日消印有効)

◆応募先 〒483-8279

江南市古知野町宮裏121(老人福祉センター内)
江南市社会福祉協議会

◆当選発表 厳正なる抽選のうえ、賞品の発送をもってかえさせていただきます。

江南市社会福祉協議会

住 所 〒483-8279 江南市古知野町宮裏 121
ホームページ <https://www.konan-shakyo.or.jp>

●江南市社会福祉協議会
(地域福祉全般に関すること)

●ボランティアセンター
(ボランティアに関すること) TEL (0587) 55-5262
FAX (0587) 55-5262

●江南市共同募金委員会
(共同募金に関すること)

●障害者相談支援センター
(障がいに関する相談窓口) TEL (0587) 81-8577

●江南市成年後見センター
(権利擁護、成年後見に関する相談窓口) FAX (0587) 55-5262

●生活困窮者自立支援窓口
(経済的な理由等で生活にお困りの方の相談窓口)

●指定居宅介護支援事業所
(介護保険、ケアプランに関すること) TEL (0587) 53-8851
FAX (0587) 59-8546

●指定訪問介護事業所
(ホームヘルパーに関すること) TEL (0587) 59-8545
FAX (0587) 59-8546

●江南市老人福祉センター
(部屋の予約など、施設に関すること) TEL (0587) 54-9300

【アクセス】 名鉄電車「江南駅」下車徒歩15分
名鉄バス「愛栄通」下車徒歩3分

